

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثالثة

روما، 5-7/2/2003

تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 7 من جدول الأعمال

عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده
أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية
والزراعة سويا (في الفترة 1/
2002/12/31-2002/7)



* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج من الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

Distribution: GENERAL
WFP/EB.1/2003/7
29 January 2003
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة بمحتواها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات الفنية أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2338

Mr F.Strippoli

مدير مكتب الشؤون الإنسانية (OHA):

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



- 1- في الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي لعام 2001، طلب أعضاء المجلس إحاطتهم علما بصفة منتظمة بشأن عمليات الطوارئ التي أقرت بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي، أو التي أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة سويا.
- 2- وعرض أول تقرير من تلك التقارير على المجلس في دورته الثانية العادية لعام 2002، وكان يتعلق بفترة السنة السابقة. وبدأ منذ ذلك الحين تقديم المعلومات مرتين في السنة، حيث قدم في الدورة العادية الثالثة لعام 2002 تقرير يشمل النصف الأول من عام 2002. ويقدم في الدورة الحالية تقرير يشمل الفترة من 1 يوليو/تموز إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2002. وسيعرض التقرير القادم الذي يشمل النصف الأول من عام 2003 على الدورة العادية الثالثة للمجلس في أكتوبر/تشرين الأول 2003.
- 3- وبغية إحاطة المجلس التنفيذي علما بصورة وافية دون تكرار المعلومات المقدمة من خلال مصادر أخرى، يتضمن هذا التقرير قائمة بجميع عمليات الطوارئ التي تم إقرارها متضمنة الإحصاءات الرئيسية للمشروعات واستعراضا موجزا للأرقام والاتجاهات الرئيسية.
- 4- وقد أقر ما مجموعه 17 عملية طوارئ في الفترة من 1 يوليو/تموز إلى 31 ديسمبر/كانون الأول، لمساعدة أكثر من 9.2 مليون شخص من الفئات الضعيفة الذين هم في أمس الحاجة إلى المعونة الغذائية، في 22 بلدا. ومن عمليات الطوارئ هذه أقر المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة سويا خمس عمليات، وأقرت 12 عملية بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي، بما في ذلك عشر من عمليات الاستجابة العاجلة أقرها المديرون القطريون بموجب السلطة المفوضة إليهم من المدير التنفيذي. وتمثل هذه العمليات الـ 17 التزاما يربو على ما يعادل 700 000 طن متري من الأغذية، تبلغ تكلفة الأغذية فيها 178 مليون دولار، في حين يبلغ المجموع المتوقع لتكاليف التشغيل والدعم التي يتحملها البرنامج قرابة 286 مليون دولار.
- 5- وترد في الجداول المرفقة المعلومات المتعلقة بجميع عمليات الطوارئ التي أقرت خلال النصف الثاني من عام 2002، موزعة بحسب مستوى إقرارها.
- 6- وأقر المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة سويا خمس عمليات طارئة تربو قيمة الأغذية الملتمز بها لكل منها على 3 ملايين دولار، وذلك في: جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ومدغشقر ومنطقة الساحل الغربية (موريتانيا والرأس الأخضر والسنغال وغامبيا ومالي) وباكستان والاتحاد الروسي. ومن المتوقع أن يتلقى أكثر من 8 ملايين شخص من الفئات الضعيفة مساعدات غذائية من البرنامج عن طرق عمليات الطوارئ هذه التي يربو إجمالي كمية الأغذية الملتمز بها لها على 684 400 طن متري، تبلغ قيمتها 172.8 مليون دولار. ومن المتوقع أن تبلغ التكلفة الكلية التي يتحملها البرنامج لهذه العمليات، شاملة تكاليف النقل والدعم، ما يربو على 276.7 مليون دولار، تمثل 92 في المائة من قيمة جميع عمليات الطوارئ التي أقرت.
- 7- وقد أقرت عمليتان من عمليات الطوارئ، بلغت قيمة الأغذية الملتمز بها لكل منهما أقل من 3 ملايين دولار، بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي من أجل تلبية احتياجات أزميتين إقليميتين هما: النزاع المسلح في كوت ديفوار وآثاره الإقليمية (كوت ديفوار وغانا ومالي وبوركينا فاسو) و"تخزين السلع الغذائية الطارئة سلفا لمواجهة الأزمة العراقية" (العراق وإيران والأردن وسوريا وتركيا). وستساعد هاتان العمليتان الإقليميتان قرابة مليون شخص من الفئات الضعيفة الذين هم في حاجة عاجلة إلى المعونة الغذائية. وتبلغ قيمة الأغذية الملتمز بها لهاتين العمليتين 4 ملايين دولار تمثل التزامات قدرها 9 900 طن متري من الأغذية. ومن المتوقع أن يبلغ مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج في هاتين العمليتين 7.2 مليون دولار.
- 8- واستخدم المديرون القطريون للبرنامج السلطة المفوضة لهم من المدير التنفيذي لإقرار عشر عمليات طوارئ للاستجابة العاجلة تصل التكلفة الإجمالية لكل منها إلى 200 000 دولار في: ألبانيا وبوركينا فاسو وكوت ديفوار وكوبا وإكوادور وغانا وهايتي ومالي والنيجر وإيران، وقدم البرنامج مساعدات إلى نحو 257 700 شخص من الفئات الضعيفة من خلال عمليات الطوارئ للاستجابة العاجلة. وبلغت قيمة الأغذية لهذه المشروعات ما يزيد قليلا على 1.2 مليون دولار، تمثل التزاما قدره 4 250 طنا متريا من الأغذية. وحصل المستفيدون في بوركينا فاسو وغانا وكوت ديفوار ومالي أيضا على مساعدات لاحقة من البرنامج في إطار عملية الطوارئ الإقليمية 10244 المذكورة أعلاه والتي أقرت بموجب السلطة المفوضة من المدير التنفيذي.
- 9- ومن بين عمليات الطوارئ التي تم إقرارها والبالغ عددها 17 عملية (في 22 بلدا)، نفذت 8 عمليات في أفريقيا (في عشرة بلدان)، وثلاث في أمريكا اللاتينية (في ثلاثة بلدان) وثلاث في منطقة البحر المتوسط والشرق الأوسط ووسط آسيا



(في ستة بلدان) واثنتان في أوروبا الشرقية (في بلدين) وواحدة في آسيا (في بلد واحد). ولا تزال أفريقيا هي القارة التي يوجد بها أكبر عدد من عمليات الطوارئ.

10- وبينما ركز البرنامج في النصف الأول من عام 2002 على ستة بلدان في إقليم جنوب أفريقيا فان 70 في المائة من جميع موارد الطوارئ التي أقرت في النصف الثاني من 2002 وجه إلى عملية طوارئ واحدة في جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية. وشملت عمليات الطوارئ الرئيسية الأخرى التي أقرها البرنامج فيما بين يوليو/ تموز وديسمبر/ كانون الأول 2002 منطقة الساحل الغربية (تمثل 10 في المائة من جميع متطلبات الطوارئ) وباكستان (8 في المائة) والاتحاد الروسي (5 في المائة) ومدغشقر (3 في المائة).

11- وقد نشأ نحو 80 في المائة من مجموع احتياجات الطوارئ الغذائية عن الكوارث الطبيعية، أغلبها بسبب الجفاف وفشل المحاصيل، بما في ذلك في جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ومنطقة الساحل الغربية. وطلب إلى البرنامج أيضا تقديم المساعدة إلى السكان المتضررين من الزلازل في إيران ومن الفيضانات في ألبانيا ومن الأعاصير في كوبا وثورة البركان في إكوادور. وبلغت موارد الطوارئ اللازمة للبرنامج للاستجابة لحالات النزاع المدني 18 في المائة من احتياجات الطوارئ، وذلك أساسا في باكستان (اللاجئون الأفغان) وشمال القوقاز (النازحون والسكان المتضررون من النزاعات في الشيشان) وكوت ديفوار. وفي بعض البلدان نجمت الأزمة الغذائية عن مجموعة من العوامل. ففي مدغشقر ما برح البرنامج يقدم المساعدات إلى السكان المتضررين من مجموعة من الكوارث الطبيعية والقتل السياسية والاقتصادية. وفي جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية تفاقمت الأزمة الغذائية الناجمة عن الجفاف بسبب تدهور الأوضاع الاقتصادية فيها.

12- وبينما أشارت توقعات البرنامج الأولى لعام 2002 إلى أن عمليات الطوارئ المعتمدة ستحتاج إلى ما يقدر بنحو 1.9 مليون طن متري⁽¹⁾ فإن البرنامج دعا في الواقع إلى توفير 2.8 مليون طن متري في الفترة من يناير/ كانون الثاني إلى ديسمبر/ كانون الأول 2002. ولكن كان من المتوقع في مطلع عام 2002 أن تزداد الاحتياجات الغذائية خلال السنة لأسباب يرجع بعضها إلى كبر حجم احتياجات جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية والأزمة التي تخيم على منطقة الساحل. وبالإضافة إلى ذلك أدت حالات الطوارئ غير المتوقعة، مثل نشوب أعمال العنف المدني في كوت ديفوار، إلى تزايد هذه الاحتياجات.

13- وتجاوزت احتياجات المعونة الغذائية الطارئة لعام 2002 متطلبات الطوارئ التي أقرها البرنامج في عام 2001. فمن حيث التكاليف الإجمالية طلب البرنامج الحصول على 1.4 مليار دولار في عام 2002 مقارنة بمبلغ 1.1 مليار دولار في عام 2001، أي ما يمثل زيادة قدرها 27 في المائة. وهذه الزيادة الملحوظة في طلب المعونات الغذائية الطارئة تعبر عن التزام البرنامج بالاحتفاظ بقدرة فعالة على الاستجابة لاحتياجات العدد المتزايد من عمليات الطوارئ والسكان المتضررين.

(1) الصفحات الصفراء، فبراير/ شباط 2002.



عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة سويا أثناء الفترة من يوليو/تموز إلى ديسمبر/كانون الأول 2002 (في 2002/12/31)

| المكتب/ القطر | الرقم | اسم العملية | الكمية (طن متري) | التكلفة الكلية (دولار) | تكلفة الأغذية (دولار) | المستفيدون | تاريخ الإقرار | طول المدة الأصلية لعملية الطوارئ (بالأيام) |
|---|---------|--|---------------------|---------------------------|--------------------------|------------------|---------------|---|
| آسيا | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي لآسيا/ جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية | 10141.0 | مساعدة طارئة إلى الفئات الضعيفة | 512 000 | 201 087 982 | 137 176 102 | 6 436 300 | 2002/12/2 | 365 |
| مجموع فرعي | | | 512 000 | 201 087 982 | 137 176 102 | 6 436 300 | | |
| أفريقيا | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي لأفريقيا/ مدغشقر | 10236.0 | مساعدة ضحايا الأزمة السياسية في المناطق الحضرية وضحايا الإعصار والفيضانات في توماسينا والجفاف في جنوبي مدغشقر | 18 398 | 8 134 046 | 4 277 450 | 394 250 | 2002/10/30 | 180 |
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا/ منطقة الساحل الغربية | 10249.0 | مساعدة طارئة للسكان المتأثرين بالجفاف وانخفاض إنتاج الحبوب | 55 365 | 27 876 478 | 11 124 023 | 578 550 | 2002/12/12 | 365 |
| مجموع فرعي | | | 73 763 | 36 010 524 | 15 401 473 | 972 800 | | |
| البحر المتوسط والشرق الأوسط وآسيا الوسطى | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي للبحر المتوسط والشرق الأوسط وآسيا الوسطى/ باكستان | 10228.0 | مساعدة اللاجئين الأفغان | 64 665 | 23 909 316 | 11 957 748 | 288 000 | 2002/10/29 | 365 |
| مجموع فرعي | | | 64 665 | 23 909 316 | 11 957 748 | 288 000 | | |
| أوروبا الشرقية | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي لأوروبا الشرقية/ الاتحاد الروسي | 10128.0 | مساعدات غذائية طارئة للنازحين المتأثرين بالنزاع والأسر الضعيفة في شمال القوقاز | 34 011 | 15 718 320 | 8 301 474 | 290 500 | 2002/10/4 | 365 |
| مجموع فرعي | | | 34 011 | 15 718 320 | 8 301 474 | 290 500 | | |
| المجموع (أ) | | | 684 439 | 276 726 142 | 172 836 797 | 7 987 600 | | |

ملاحظة: الأرقام مستمدة من الوثائق الرسمية المعتمدة.



عمليات الطوارئ التي أقرت بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي أثناء الفترة يوليو/ تموز - ديسمبر/ كانون الأول 2002

| المكتب/ القطر | الرقم | اسم العملية | الكمية (طن متري) | التكلفة الكلية (دولار) | تكلفة الأغذية (دولار) | المستفيدون | تاريخ الإقرار | طول المدة الأصلية لعملية الطوارئ (بالأيام) |
|--|---------|---|---------------------|---------------------------|--------------------------|----------------|---------------|--|
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا | 10244.0 | الحرب الأهلية في كوت ديفوار وأثارها الإقليمية | 4 145 | 3 020 824 | 1 033 800 | 94 000 | 2002/10/31 | 90 |
| مجموع فرعي | | | 4 145 | 3 020 824 | 1 033 800 | 94 000 | | |
| البحر المتوسط والشرق الأوسط وآسيا الوسطى | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي للبحر المتوسط والشرق الأوسط وآسيا الوسطى | 10259.0 | التخزين المسبق للسلع الغذائية لمواجهة الأزمة العراقية | 5 723 | 4 193 549 | 2 982 350 | 900 000 | 2002/2/27 | 90 |
| مجموع فرعي | | | 5 723 | 4 193 549 | 2 982 350 | 900 000 | | |
| المجموع (ب) | | | 9 868 | 7 214 373 | 4 016 150 | 994 000 | | |

ملاحظة: الأرقام مستمدة من الوثائق الرسمية المعتمدة.



عمليات الطوارئ التي أقرت بموجب السلطة المفوضة للمديرين القطريين أثناء الفترة يوليو/ تموز - ديسمبر/ كانون الأول 2002

| المكتب/ القطر | الرقم | اسم العملية | الكمية (طن متري) | التكلفة الكلية (دولار) | تكلفة الأغذية (دولار) | المستفيدون | تاريخ الإقرار | طول المدة الأصلية لعملية الطوارئ (بالأيام) |
|---|---------|---|---------------------|---------------------------|--------------------------|----------------|---------------|--|
| أوروبا الشرقية | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي لشرق أوروبا/ ألبانيا | 10238.0 | مساعدات غذائية طارئة للسكان المتأثرين بالفيضانات في ألبانيا | 322 | 161 039 | 78 552 | 30 000 | 2002/10/2 | 30 |
| مجموع فرعي أفريقيا | | | 322 | 161 039 | 78 552 | 30 000 | | |
| أفريقيا | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا/ بوركينا فاسو | 10245.0 | مساعدة بوركينا فاسو الهاربين من النزاع في كوت ديفوار | 650 | 199 624 | 81 690 | 14 000 | 2002/10/14 | 90 |
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا/ غانا | 10242.0 | تدفق اللاجئين من كوت ديفوار | 570 | 199 969 | 128 100 | 20 000 | 2002/10/15 | 90 |
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا/ كوت ديفوار | 10243.0 | مساعدة النازحين | 309 | 199 066 | 154 210 | 9 300 | 2002/10/24 | 60 |
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا/ مالي | 10247.0 | سكان مالي العائدون من كوت ديفوار | 475 | 199 753 | 164 300 | 33 000 | 2002/10/22 | 30 |
| المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا/ النيجر | 10246.0 | مساعدة سكان نيجيريا الهاربين من النزاع في كوت ديفوار | 442 | 187 373 | 133 339 | 15 000 | 2002/10/25 | 90 |
| مجموع فرعي أمريكا اللاتينية والكاريبي | | | 2 446 | 985 785 | 661 639 | 91 300 | | |
| أمريكا اللاتينية والكاريبي | | | | | | | | |
| كوبا | 10239.0 | إعصار السيدور وليلى | 651 | 199 864 | 174 973 | 33 400 | 2002/10/10 | 45 |
| إكوادور | 10250.0 | إغاثة عاجلة لضحايا ثورة بركان السلفادور | 94 | 75 477 | 61 016 | 3 000 | 2002/11/08 | 90 |
| هايتي | 10262.0 | مساعدات غذائية للسكان المتأثرين بالجفاف في غرب هايتي الأقصى | 320 | 198 110 | 150 350 | 75 000 | 2002/12/20 | 30 |
| مجموع فرعي البحر المتوسط والشرق الأوسط وأفريقيا الوسطى | | | 1 065 | 473 451 | 386 339 | 111 400 | | |
| البحر المتوسط والشرق الأوسط وأفريقيا الوسطى | | | | | | | | |
| المكتب الإقليمي للشرق المتوسط والشرق الأوسط وآسيا الوسطى/ إيران | 10227.0 | مساعدة ضحايا الزلزال | 422 | 109 578 | 91 025 | 25 000 | 2002/07/31 | 30 |
| مجموع فرعي المجموع (ج) | | | 4 255 | 1 729 853 | 1 217 555 | 257 700 | | |



المجموع الكلي للفترة يوليو/ تموز – ديسمبر/ كانون الأول 2002

| | المستفيدون | مجموع التزامات البرنامج من الأغذية (بالأطنان) | التكلفة الإجمالية على البرنامج (بالدولارات) | تكلفة الأغذية على البرنامج (بالدولارات) |
|-----------------------|------------------|--|---|---|
| المجموع (أ) | 7 987 600 | 684 439 | 276 726 142 | 172 836 797 |
| المجموع (ب) | 994 000 | 9 868 | 7 214 373 | 4 016 150 |
| المجموع (ج) | 248 400 | 4 255 | 1 729 853 | 1 217 555 |
| المجموع الكلي* | 9 230 000 | 698 562 | 285 670 368 | 178 070 502 |

* ملاحظة: بغية تجنب احتساب عدد المستفيدين مرتين لم يدرج في المجموع (ج) عدد المستفيدين من عمليات الإغاثة العاجلة في كوت ديفوار لأنهم تلقوا مساعدات في إطار عملية الطوارئ 10244، كوت ديفوار التي نفذت بعد ذلك.

